

SVEN[®]

Sistem de boxe multimedia 2.1

MANUAL DE UTILIZARE



MS-2000

www.sven.fi

Vă mulțumim că ați achiziționat sistemul de boxe multimedia TM SVEN!

DREPT DE AUTOR

© 2018. SVEN PTE. LTD. Versiunea 1.0 (V1.0).

Acest Manual și informația pe care o conține sunt protejate prin dreptul de autor. Toate drepturile sunt rezervate.

MĂRCI COMERCIALE

Toate mărcile comerciale sunt proprietatea deținătorilor lor.

AVERTISMENT ÎN LEGĂTURĂ CU RĂSPUNDEREA LIMITATĂ

În pofida tuturor eforturilor de a face acest Manual cât mai precis, sunt posibile unele discrepanțe. Informația din acest Manual este oferită «așa cum este». Autorul și editorul nu duc nicio răspundere față de individ sau față de organizație pentru pierderile sau daunele cauzate de informația conținută de acest Manual.

CUPRINS

1. RECOMANDĂRI PENTRU CUMPĂRĂTOR	2
2. SETUL COMPLET	3
3. MĂSURI DE SIGURANȚĂ	3
4. DESCRIERE TEHNICĂ	3
5. PREGĂTIREA ȘI ORDINEA FUNȚIONĂRII	6
6. REGIMURILE DE	8
7. INLĂTURAREA DEFECȚIUNILOR	10
8. SPECIFICAȚII	10

1. RECOMANDĂRI PENTRU CUMPĂRĂTOR

- Despachetați atent produsul, asigurați-vă că în interiorul cutiei nu a rămas nici un accesoriu. Verificați dacă produsul nu are defecte. Dacă acesta a fost deteriorat în timpul transportării, contactați firma care a efectuat livrarea; dacă produsul nu funcționează, adresați-vă îndată distribuitorului.

- Verificați dacă setul este complet și dacă aveți talonul de garanție. Asigurați-vă că pe talonul de garanție este pusă ștampila magazinului, o semnătură lizibilă sau ștampila vânzătorului și data cumpărării; verificați dacă numărul produsului corespunde cu cel indicat pe talon. Țineți minte că în caz de pierdere a talonului sau necorespunderii numerelor, nu veți avea dreptul la o reparație de garanție.

- Nu conectați produsul îndată după ce acesta a fost adus în încăpere de afară, de la temperaturi negative! Țineți produsul despachetat la temperatura camerei nu mai puțin de 4 ore.

- Înainte de a instala și de a folosi produsul, faceți atent cunoștință cu manualul de față și păstrați-l pentru întreaga perioadă de exploatare.

- Transport și echipamente de transport este permisă numai în ambalajul original.

- Nu necesită condiții speciale de realizare.

- Se va elimina în conformitate cu reglementările privind eliminarea echipamentelor de uz casnic și de calculator.

**Sprijinul tehnic este disponibil pe pagina web: www.sven.fi.
Tot aici puteți găsi versiunea actualizată a acestui Manual.**

2. SETUL COMPLET

- Subwoofer – 1 buc.
- Sateliți – 2 buc.
- Telecomandă – 1 buc.
- Elemente de alimentare de tip AAA – 2 buc.
- Cablu de semnal – 1 buc.
- Cablu de semnal 2RCA la mini-jack – 1 buc.
- Cablul antenei – 1 buc.
- Set pentru amplasarea pe perete a sateliților – 2 buc.
- Manual de utilizare – 1 buc.
- Talon de garanție – 1 buc.

3. MĂSURI DE SECURITATE



Atenție! În interiorul carcasei, pe elementele neizolate, există o tensiune înaltă, care poate provoca șoc electric.

- Pentru a evita electrocutarea, nu desfaceți sistemul de boxe multimedia (SBM) și nu îl reparați de sine stătător. Deservirea și repararea trebuie să fie efectuate doar de specialiștii calificați ai centrului de servicii autorizat. O listă a centrelor de servicii autorizate o puteți găsi pe pagina web: **www.sven.fi**.
- Evitați producerea scurt-circuitelor (inclusiv a firelor de «împământare»), a boxelor între ele, pe carcasa amplificatorului și pe pământ, deoarece acest lucru ar duce la defectarea cascadei amplificatorului.
- Este interzisă atingerea ștecherului firului de rețea al aparatului în decurs de 2 secunde de la extragerea acestuia din priză.
- Asigurați-vă că SBM nu va ajunge în deschizăturile altor obiecte.
- Protejați SBM de umiditate mărită, apă și praf.
- Protejați SBM de supraîncălzire: instalați-l nu mai aproape de un metru de la sistemele de încălzire. Nu expuneți SBM la soare.
- Nu amplasați SBM pe foc deschis sau alături de acesta.
- Nu amplasați SBM în locurile cu sistem rău de ventilare. Intervalul minim de aer – 10 cm. În timpul utilizării SBM nu plasați pe el nici un dispozitiv, nu-l acoperiți cu șervețele sau obiecte asemănătoare, ce ar împiedica răcirea sa.
- Nu folosiți agenți de curățare chimici pentru curățarea SBM, utilizați o cârpă moale și uscată.

4. DESCRIERE TEHNICĂ

Sistemul de boxe multimedia 2.1 (SBM) MS-2000 este conceput pentru redarea muzicii și sonorizarea jocurilor, filmelor, etc. SB conține un amplificator de putere, integrat în boxe prin cablul acoustic, de aceea poate fi conectat la practic orice sursă de semnal audio (dispozitive de redare CD/DVD, televizor, PC și altele), fără utilizarea amplificatorilor suplimentari de putere. SBM conține FM-radio, dispozitiv de redare a fișierelor audio și ceas integrate. În set este inclusă și o telecomandă.

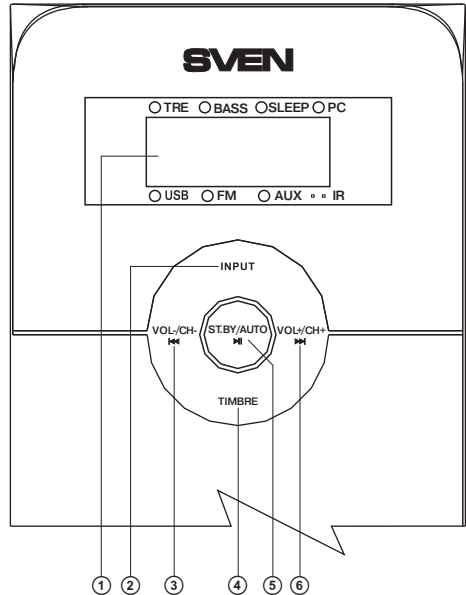
Particularitățile SBM

- Sistemul de boxe este compatibil cu PC, dispozitive de redare DVD/Media, telefoane mobile, și alte surse de semnal audio
- FM-radio și ceas integrat

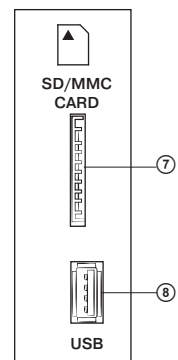
- Display LED
- Dispozitiv integrat de redare a fișierelor audio de pe purtători de memorie
- Mufe pentru conectarea USB flash, SD card
- Două intrări comutative
- Telecomandă
- Regimuri «StandBy», «Mute» și «Sleep»
- Reglare a luminozității ecranului

Descrierea construcției subwooferului

- ① Display LED
- ② INPUT: buton de schimbare a intrărilor, regimurilor PC/AUX/ FM/MP3 (apăsare scurtă)
- ③ VOL-/CH- / ◀◀: trecere la track-ul precedent (la apăsare scurtă în regim de dispozitiv de redare); postul precedent* (la apăsare scurtă în regim radio); micșorarea volumului/timbrului (apăsare lungă)
- ④ TIMBRE: alegerea timbrului FJ/FÎ (apăsare scurtă în toate regimurile)
- ⑤ ST-BY/AUTO / ▶▶: Redare/Pauză (la apăsare scurtă în regim de dispozitiv de redare); căutare automată start/stop (la apăsarea scurtă în regim radio); regim de serviciu (la apăsare lungă în toate regimurile)
- ⑥ VOL+/CH+ / ▶▶: trecere la track-ul următor (la apăsare scurtă în regim de dispozitiv de redare); postul următor* (la apăsare scurtă în regim radio); mărirea volumului/timbrului (apăsare lungă)
- ⑦ SD/MMC CARD: mufă pentru conectarea cardurilor SD/MMC** cu fișiere audio, înscrise în format MP3
- ⑧ USB: mufă pentru conectarea flash USB** cu fișiere audio, înscrise în format MP3
- ⑨ ON/OFF: întrerupătorul sursei de alimentare (vezi în continuare imag. 3)
- ⑩ Cablul sursei de alimentare
- ⑪ RADIO ANT: mufă pentru conectarea antenei
- ⑫ PC AUDIO INPUT: mufă pentru conectarea PC
- ⑬ AUX AUDIO INPUT: mufă pentru conectarea intrării lineare
- ⑭ AUDIO OUTPUT: mufă pentru conectarea sateliților



Imag. 1. Panoul de control al subwooferului



Imag. 2. Panoul din profil al subwooferului

Telecomandă (imag. 4)

① SD: buton pentru pornirea regimului de dispozitiv de redare MP3 de pe card SD**

② USB: buton pentru pornirea regimului de redare MP3 de pe flash USB**

③ AUTO: pornirea scanării automate cu memorarea posturilor în diapazon FM (în regim radio)

④ TUNE+/-: scanare automată a diapazonului (în regim radio)

⑤ CH-/◀◀: trecere la trackul precedent (apăsare scurtă în regim dispozitiv de redare);

trecere la postul precedent* (apăsare scurtă în regim radio)

⑥ SLEEP+/-: selectarea timpului funcționării regimului «de așteptare»

⑦ TREBLE+/-: regularea timbrului Fî

⑧ SW+/-: regularea volumului subwooferei

⑨ 10+/-, 100+/-: buton pentru alegerea track-ului

⑩ 0-9: butone cifre

⑪ REPEAT: selectarea regimului de funcționare a dispozitivului de redare

⑫ EQ+/-: schimbarea setărilor egalizatorului (doar în regim dispozitiv de redare)

⑬ FM: selectarea regimului radio

⑭ ◀▶: conectarea/deconectarea SB

⑮ AUX: selectarea intrării stereo AUX

⑯ MUTE: conectarea/deconectarea sunetului; ajustarea luminozității afișajului (în modul ST-BY)

⑰ PC: selectarea intrării stereo

⑱ SAVE: memorizarea frecvenței alese (în regim radio)

⑲ ⏏ : Redare/ Pauză (în regim de dispozitiv de redare)

⑳ CH+/▶▶: trecere la track-ul următor (apăsare scurtă în regim de dispozitiv de redare); trecere la postul următor* (apăsare scurtă în regim radio)

㉑ BASS+/-: regularea timbrului FJ

㉒ SET: setarea timpului (din regim ST-BY)

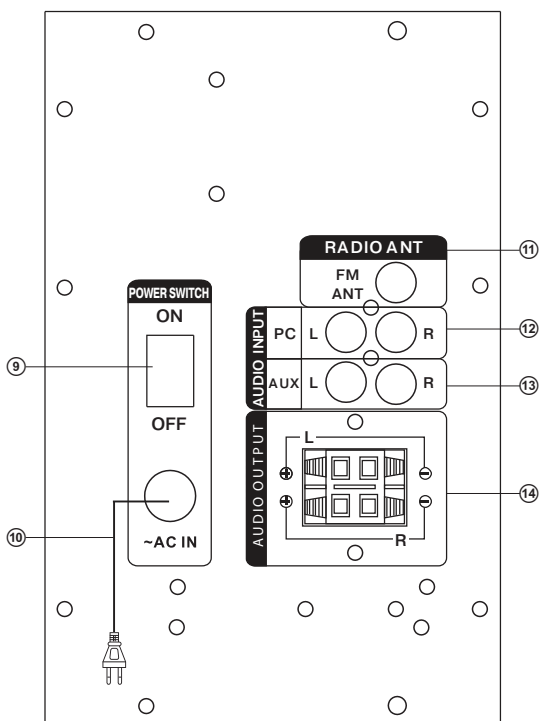


Рис. 3. Задняя панель сабвуфера

* Schimbarea acestor frecvențe are loc în cazul existenței posturilor salvate în memorie.

** Purtătorul trebuie să fie formatat în FAT, FAT32. Nu se recomandă conectarea altor dispozitive decât USB flash. Conectarea CD-urilor și altor dispozitive pot duce la defecțiunea SBM.

- ⑳ VOL+/-: setarea nivelului volumului
- ㉑ CLOCK: difuzarea timpului curent
- ㉒ RESET: renunțarea la setări
- ㉓ DISP+/-: regularea intensității luminozității ecranului

Instalarea bateriilor în telecomandă

- Deschideți compartimentul bateriilor din partea din spate a telecomenzii.
- Introduceți bateriile de tip AAA (din set).
- Puneți capacul înapoi.

Note:

- **Folosiți telecomanda sub un unghi nu mai mare de 30°, la o distanță ce nu depășește 7 metri.**
- **Diracționați telecomanda spre display-ul LED de pe sub-woofer.**
- **În cazul în care telecomanda nu funcționează, verificați prezența bateriilor sau schimbați-le pe cele descărcate cu altele noi.**
- **Dacă intenționați să nu folosiți telecomanda o perioadă lungă de timp (mai mult de o săptămână), extrageți bateriile din ea.**

5. PREGĂTIREA ȘI ORDINEA FUNCȚIONĂRII

Amplasarea SBM

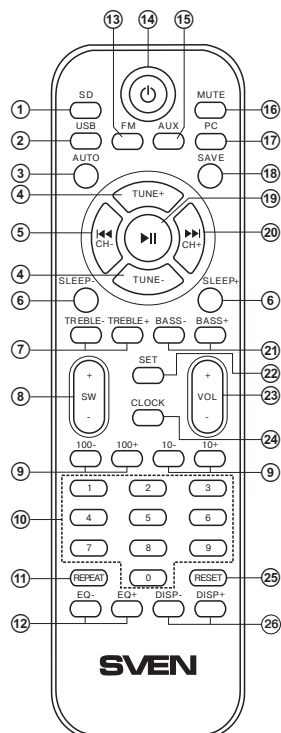
- Amplasați boxele simetric în raport cu ascultătorul, la o distanță nu mai mică de un metru. Subwoofer-ul emite un sunet nedirecționat, de aceea poate fi amplasat în orice loc al camerei, în care sună cel mai bine.
- Este posibilă o mică distorsiune a imaginii la monitoarele sensibile și televizoare, de aceea amplasați SBM mai departe de astfel de dispozitive.

Conectarea SBM

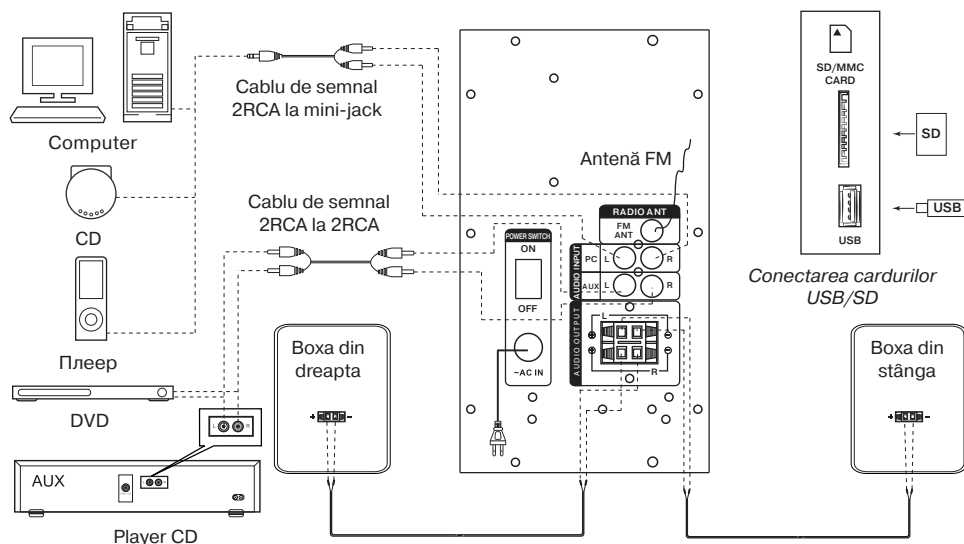
Sistemul de boxe de tip MS-2000 poate fi conectat la practic orice sursă de semnal audio: playere DVD/CD, PC, notebook și altele (vezi schema conectării din imag. 5).

- Înainte de conectare asigurați-vă că SB este deconectat de la rețea. Apoi conectați cablurile audio integrate în sateliți la clamele AUDIO OUTPUT L/R ⑭ ale subwooferului. Pentru aceasta luați cablul audio integrat în boxa din dreapta și introduceți cablul negru cu o linie albă în mufa «+» AUDIO OUTPUT R a subwooferului, iar cablul negru – în mufa «-» AUDIO OUTPUT R. Apoi luați cablul audio integrat în boxa din stânga și cablul negru cu o linie albă în mufa «+» AUDIO OUTPUT L a subwooferului, iar cablul negru – în mufa «-» AUDIO OUTPUT L (vezi imag. 5).

Notă. Verificați siguranța fixării cablurilor la clame, corespunderea polarității conectării și lipsa contactului firelor neizolare între ele, dar și cu elementele metalice ale dispozitivului.



Imag. 4. Telecomanda



Imag. 5. Schema conectării

- Pentru conectarea SB la PC, playere MP3/CD, folosiți cablul de semnal 2RCA la mini-jack. Pentru aceasta, conectați pentru început jackurile RCA ale cablului de semnal la mufele L și R ale intrării audio PC AUDIO INPUT ⑫, apoi conectați mini-jackul (Ø 3,5 mm) cablului de semnal la intrarea LINE OUT plăcii audio PC sau a intrării (OUTPUT) a playerului MP3/CD, așa cum este indicat în imaginea 5.
- Pentru conectarea SBM la TV, dispozitive de redare DVD/CD, folosiți cablul de semnal 2RCA la 2RCA. Pentru aceasta conectați pentru început jackurile RCA ale cablului de semnal la mufele L și R ale intrării audio PC AUDIO INPUT ⑫, apoi conectați jackurile RCA la mufele intrării audio TV, a playerelor DVD/CD, așa cum este indicat în imag. 5.
- Conectați subwooferul la rețea cu ajutorul cablului de alimentare ⑩.
- Conectați alimentarea SBM cu ajutorul întrerupătorului ON/OFF (⑨, ON) de pe panoul din spate a subwooferului.
- Conectați SBM prin butonul ⑤ ede pe panoul frontal sau butonul ⑭ de pe telecomandă.
- Selectați sursa de semnal audio dorită cu ajutorul butonului INPUT ② de pe panoul de control sau folosiți butoanele de pe telecomandă: SD ①, USB ②, AUX ⑮, PC ⑰, FM ⑬.
- Selectați nivelul dorit al volumului cu ajutorul butoanelor VOL- ③ și VOL+ ⑥ hde pe panoul de control sau folosiți butoanele VOL+/- ⑳ de pe telecomandă.
- Selectați nivelul dorit al timbrului FJ/FÎ a sistemului cu ajutorul butoanelor TIMBRE ④ și ⏪ ③, ⏩ ⑥ de pe panoul de control sau folosiți butoanele BASS+/- ㉑ și TREBLE+/- ⑦ de pe telecomandă.

- Setează nivelul volumului subwooferului cu ajutorul butoanelor SW +/- ⑧ de pe telecomandă.
- În regim radio direcționați antena pentru o receptare calitativă, conectând-o în prealabil la mufa RADIO ANT ⑩ (vezi imag. 5).
- După finalizarea utilizării SBM nu uitați să deconectați dispozitivul prin întrerupătorul ON/OFF (⑨, poziția OFF), dar și să extrageți din priză cablul de alimentare ⑩.

6. REGIMURILE DE

Funcționarea SBM

- Sistemul va trece automat în regim de redare, dacă veți introduce unul din purtătorii de memorie (USB flash sau card SD/MMC)* în mufele corespunzătoare ⑧ sau ⑦; sau dacă veți folosi butonul INPUT ② de pe panoul frontal sau butoanele SD ①/USB ② de pe telecomandă. Pe displayul LED ① fi afișat regimul ales, apoi numărul trackurilor găsite și numărul de ordine al track-ului redat, apoi timpul de la începutul redării. Redarea va începe automat. Pe panoul frontal va apărea și simbolul purtătorului de pe care are loc redarea.
- Pentru selectarea trackului introduceți numărul său de ordine de la telecomandă, folosind butoanele cu cifre ⑩ sau selectați-l cu ajutorul butoanelor ③ și ⑥ de pe panoul frontal. Pe display ① va fi afișat pentru puțin timp numărul de ordine al trackului, iar apoi timpul de la începutul redării.
- Puteți selecta regimul de redare cu ajutorul butonului REPEAT ⑩ de pe telecomandă («ONE» – repetarea trackului ales; «RND» – redarea în ordine aleatorie; «ALL» – redarea tuturor trackurilor de pe purtătorul de memorie).
- În regim de dispozitiv de redare este accesibilă funcția de egalizator. Pentru alegerea setărilor făcute în prealabil folosiți butonul EQ ⑫ de pe telecomandă.

* La folosirea cardului SD cu o capacitate mai mica de 512 Mb este posibilă funcționarea incorectă. La folosirea flash USB cu o capacitate mai mare de 8 Gb timpul necesar pentru îndeplinirea funcțiilor poate crește.

Regimul radio

- Pentru trecerea în regim radio, la conectarea SBM este necesar să apăsați butonul INPUT ② de pe panoul frontal sau FM ⑬ de pe telecomandă. Pe displayul subwooferului ① apărea inscripția luminoasă «FM».
- Pentru scanarea automată și memorarea posturilor apăsați scurt butonul ⑤ de pe panoul frontal sau butonul AUTO ③ de pe telecomandă. Apăsarea repetată a acestui buton până la finalizarea scanării va opri procesul de scanare. În timpul scanării pe displayul ① va fi afișată frecvența, la memorarea postului va apărea pentru puțin timp numărul de ordine.
- Pentru scanarea manuală folosiți butoanele TUNE-/+ ④ (jos/sus) de pe telecomandă. Pentru salvarea frecvenței selectate apăsați butonul SAVE ⑯ de pe telecomandă, apoi folosiți butoanele ③, ⑥ de pe panoul frontal sau ⑤, ⑳ de pe telecomandă pentru a selecta numărul celulei pentru memorare, iar pentru finalizarea procesului de memorare, mai apăsați o dată butonul SAVE. La memorare pe displayul ① va fi afișat mesajul «Good».
- În cazul în care în memorie există deja posturi, schimbarea acestora are loc prin apăsarea scurtă a butoanelor ③, ⑥ de pe panoul frontal sau ⑤, ⑳ de pe telecomandă. Tot de la telecomandă ⑩ este posibilă și introducerea directă a frecvenței sau numărului de ordine al postului memorat. Pe displayul ① va apărea pentru o perioadă scurtă de timp numărul postului, apoi frecvența. Radioul va trece pe frecvența aleasă în 2-3 secunde.

Regim AUX/PC

- Pentru trecerea în regim AUX/PC este necesar la pornirea SBM să apăsați butonul INPUT ② de pe panoul frontal sau butoanele ⑰ PC/⑱ AUX de pe telecomandă. Pe displayul ① de pe panoul frontal va fi afișat AUX sau PC.

Regimul ceasului

- La funcționarea SBM în regim ST-BY, pe displayul ① este indicată ora curentă. La funcționarea sistemului în alt regim, pentru afișarea orei este nevoie să apăsați butonul CLOCK ⑳ de pe telecomandă. Ora va fi afișată pentru 3-5 secunde.
- Pentru setarea orei, treceți în regim «ST-BY», prin apăsarea lungă a butonului ⑤ de pe panoul frontal sau a butonului ⑭ de pe telecomandă. Întrați în regimul setării orei prin apăsarea butonului SET ㉔ de pe telecomandă (pe display-ul ① indicatorul corespunzător va arde intermitent). Setări valorile necesare ale timpului – ora, minutele, cu ajutorul cifrelor de pe telecomandă sau prin butoanele ③, ⑥ de pe panoul frontal sau ⑤, ㉔ de pe telecomandă. Trecerea între pașii setării orei și ieșirea din regimul de setare a orei/minutelor se realizează prin apăsarea butonului SET ㉔ de pe telecomandă.

Regimul ST-BY

- Pentru trecerea sau ieșirea din acest regim apăsați și mențineți apăsat buton ⑤ de pe panoul frontal sau butonul ⑭ de pe telecomandă. La trecerea în acest regim display-ul ① de pe panoul frontal va afișa ora curentă.

Regimul MUTE

- Pentru trecerea în regim MUTE apăsați butonul ⑯ de pe telecomandă. Pentru a ieși din regim MUTE, mai apăsați o dată butonul ⑯ de pe telecomandă.

Notă. *Din cauza perfecționării permanente sistemelor de operare, utilizarea SBM poate fi diferită de cea descrisă în Manualul Dvs. Ultima versiune a Manualului o puteți găsi pe pagina web www.sven.fi.*

7. ÎNLĂTURAREA DEFECTIUNILOR

Defecțiunea	Cauza	Modalitatea de înlăturare
SBM nu se conectează.	SBM nu este conectat la rețea.	Verificați corectitudinea conectării.
	Întrerupătorul de rețea nu este pornit.	Conectați întrerupătorul.
Nu este sunet în boxe sau sunetul este prea încet.	Regulatorul sunetului este setat la cea mai joasă poziție.	Regulați nivelul sunetului.
	Sursa semnalului audio este conectată greșit.	Conectați corect sursele semnalului audio.
Sunet distorsionat.	Amplitudinea mare a sunetului de intrare.	Micșorați nivelul sunetului de intrare cu ajutorul reguletoarelor de volum de pe SBM și sursele de semnal.
Nu funcționează telecomanda.	Bateriile sunt descărcate.	Schimbați bateriile cu altele noi.

Dacă nici una din metodele menționate mai sus nu vă ajută să rezolvați problema, vă rugăm să cereți o consultație profesionistă la cel mai apropiat centru de servicii. Nu încercați niciodată să reparați dispozitivul singuri.

8. SPECIFICAȚII

Parametri, unități de măsurare	Valoare
Putere de ieșire (RMS), W: subwoofer sateliți	40 (18 + 2 × 11) 18 2 × 11
Diapazonul frecvențelor, Hz: subwoofer sateliți	50 – 150 150 – 20 000
Diametrul difuzoarelor, mm: subwoofer sateliți	Ø 133 Ø 80 (bandă largă)
Tensiunea sursei de alimentare, V/Hz	~230/50
Dimensiuni (L × Î × H), mm: subwoofer sateliți (ale unei boxe)	140 × 273 × 280 95 × 152 × 95
Greutate, kg	4,3

Note:

- **Caracteristicile tehnice enumerate în tabelă sunt certificate și nu pot fi cauza plângerilor.**
- **Producerea mărcii comerciale SVEN se perfecționează încontinuu. Din această cauză caracteristicile tehnice și specificații complete pot fi schimbate fără anunțare prealabilă.**

Sistem de boxe multimedia 2.1

SVEN®



Model: **MS-2000**

Importatori al MC SVEN în Republica Moldova:

Reprezentantul oficial al MC SVEN in Moldova

SRL «ULTRA»,

Chișinău, str. Creangă, 6V, Republica Moldova,

tel.: +373 22 870230, e-mail: sales@ultra.md.

IM «Accent Electronic» SA,

Chișinău, str. Bulgara, 33/1, Republica Moldova,

tel.: +373 22 234569, e-mail: sales@accent.md.

Producător: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road,
Nº 02-02, Singapore, 427447, Produs sub cotrolul
«SVEN Scandinavia Limited», 48310, Finlanda,
Kotka, Kotolahdentie, 15.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road,
Nº 02-02, Singapore, 427447. Produced under the control
of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie, Kotka,
Finland, 48310. Made in China.

® Registered Trademark of Oy SVEN
Scandinavia Ltd. Finland.



MS-2000